

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 20208858		
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 10.11.2020		
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733		
Abschluss-Nr. Additions 550004318601	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 1.251,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 999,00
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30476.00

90 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault H5 PBM 4,0l
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3118.64
Zeichnungsstand / -index: C017961 / 30.08.19
Ihre Artikelnr 2510630104
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin IT
Gewicht (MTZ): 999,000 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCEZZAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/11/20
Firma

Verpackung
TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

3 Stück à 30 Stück
18 Stück à 0 Stück

54 kg
198 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

EA 68PNH
17:15

10 NOV 2020

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum	"Ricevuto con riserva di"	verifica su qualità e quantità			
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Klebel • Tianwen Wang
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 107804
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 813		(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102		(10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.	
(14) Anliefer-/Abloadestelle Unloading location 100 / 14249		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 10.11.2020

(17) Ankunftszeit / Arriving time 19:30

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 20208858	K 18	TBA-501712		2510630104	198	198
LS 20208858	S 3	TBA-501494		2510630104	54	1.053
LS 20208859	K 96	TBA-501712		2510630104	1.056	1.056
LS 20208859	S 16	TBA-501494		2510630104	288	5.616

(25) Summe sum	19	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	11,81	Summen sums	(27) 1.596	(28) 7.923
(31) Frankatur 01		(32) Warenwert SVS/RVS	46.613,97	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr.			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	10.11.2020	Uhrzeit	17:15 18:30	Unterschrift		

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach allgemeinem ADK

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOHNE TRIMET 2/0			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 1150 (14) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via Del Ciclamini, 4 I - 70026 MODUGNO (BA)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schneider GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D - 71334 Ludwigsburg www.schneider-spedition.de		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 04886850728 MODUGNO ITALIA			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Traiteur (nom, adresse, pays) TORILLI DAMIANA Via Don Vincenzo Amenduni, 5 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise NUSCO ITALIA 07/11/2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		
8 Art der Verpackung Mode d'emballage			9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		
10 Statistikknummer No. statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		
12 Umfang in m³ Cubage m³					
19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières MEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			21 Ausgefertigt in Etablie à MODUGNO am le 07/11/2020		
14 Rückerstattung Remboursement			22 Gut empfangen Reçu par le destinataire 10 NOV 2020 am le		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco			23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) CHLOTE AUTOMOTIVE ITALIA S.R.L. Zona industriale F1/SC 83051 NUSCO (AV) 03046550640 Unterstützung und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) TORILLI DAMIANA Via Don Vincenzo Amenduni, 5 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A		
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers			28 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr.			Benutzte Gen.-Nr.		